

CUPRINS

ABREVIERI ȘI SIMBOLURI	13
INTRODUCERE	15

CAPITOLUL 1

ADJUNCȚII PROPOZIȚIONALI: DEFINIȚII ȘI DELIMITĂRI

CONCEPTUALE	21
1.1. Familia limbilor romanice	21
1.2. Adjuncții propoziționale – definiții și accepțiuni.....	22
1.3. Tipuri de adjuncți – modelul lui Haegeman (2012)	23
1.3.1. Preliminarii.....	23
1.3.2. Propoziții adverbiale centrale vs propoziții adverbiale periferice.....	23
1.4. PAC și PAP în limbile romanice – analiza de corpus	26
1.4.1. Teste pentru identificarea PAC și PAP	28
1.4.2. Alte teste și observații calitative.....	32
1.5. Gramaticalizarea conectorilor sintactici	34
1.6. Concluzii	37

CAPITOLUL 2

CONECTORII STRUCTURILOR SINTACTICE COMPLEXE

CU ADJUNCȚI	38
2.1. Preliminarii.....	38
2.2. Conectorii sintactici – definiție și clasificare	38
2.3. Conectorii sintactici în limbile romanice – analiza de corpus.....	44
2.3.1. Conectorii sintactici temporali	44
2.3.2. Conectorii sintactici cauzali	53
2.3.3. Conectorii sintactici concesivi	58
2.4. Concluzii	64

CAPITOLUL 3

TOPICA ADJUNCȚILOR ÎN STRUCTURILE SINTACTICE

COMPLEXE	65
3.1. Preliminarii.....	65

3.2. Analiza cantitativă – rezultate	67
3.3. Analiza calitativă – interpretarea rezultatelor	74
3.3.1. Factori morfosintactici	78
3.3.2. Factori semantico-pragmatici	80
3.4. Concluzii	86

CAPITOLUL 4

ADJUNCȚII PROPOZIȚIONALI ȘI STRUCTURA

INFORMAȚIONALĂ A ENUNȚULUI.....	87
4.1. Preliminarii	87
4.2. Stadiul actual al cercetării	87
4.3. Concepte de bază.....	89
4.3.1. Ordinea cuvintelor (OC) sau topica	89
4.3.2. Structura informațională (SI) a enunțului.....	91
4.3.3. Fenomene de dislocare sintactică.....	93
4.3.3.1. Dislocări sintactice clasice	94
4.3.3.2. Interpolări sintactice.....	96
4.3.3.3. Fenomenul de scrambling	97
4.4. SI și OC în adjuncții propoziționale din limbile romanice – analiza de corpus	98
4.4.1. Rezultate cantitative	98
4.4.2. Observații calitative – interpretarea rezultatelor	100
4.4.2.1. Dislocări sintactice în corpusul ROAMED.....	100
4.4.2.2. Interpolări morfosintactice în corpusul ROAMED	104
4.4.2.3. Fenomenul de scrambling în corpusul ROAMED	105
4.5. Considerații finale	113

CAPITOLUL 5

MODALIZAREA ADJUNCȚILOR PROPOZIȚIONALI DIN

LIMBILE ROMANICE	115
5.1. Preliminarii	115
5.2. Modalitatea și evidențialitatea – aspecte generale	116
5.2.1. Definiții și accepțiuni	116
5.2.2. Tipuri de modalitate	117
5.2.3. Mijloace de exprimare a modalității.....	119

5.3. Modalitatea și evidențialitatea în SSC cu conjuncți cauzali și concesivi – analiza de corpus	121
5.3.1. Analiza cantitativă și calitativă – rezultate din limba română.....	121
5.3.2. Comparația datelor din limba română cu alte limbi romanice	131
5.4. Concluzii	134

CAPITOLUL 6

CÂND LIMBILE ROMANICE ÎNTÂLNESC ENGLEZA: UN

STUDIU (SOCIO)LINGVISTIC AL INTERFERENȚELOR.....

6.1. Preliminarii.....	136
6.2. Distincții terminologice.....	138
6.3. Engleza și limbile romanice	141
6.3.1. Engleza ca ‘global language’	141
6.3.2. Relația dintre limba engleză și limbile romanice din perspectivă istorică.....	142
6.4. Analiza de corpus	145
6.4.1. Rezultate cantitative și calitative.....	146
6.4.2. Interpretarea rezultatelor	153
6.4.3. Factori care influențează întâlnirea dintre engleză și limbile romanice.....	154
6.4.4. Implicațiile interferențelor lingvistice.....	156
6.5. Concluzii	157

SURSE.....	159
-------------------	------------

REFERINȚE	161
------------------------	------------

